中国共产党
第十四届中央委员会
第五次全体会议公报

(1995 年 9 月 28 日)

中国共产党第十四届中央委员会第五次全体会议,于 1995 年 9 月 25 日至 28 日在北京举行。

出席这次会议的中央委员 176 人,候补中央委员 125 人。中央纪律检查委员会常务委员会委员和有关方面的负责同志列席会议。

全会由中央政治局主持。江泽民同志作了重要讲话。

全会审议并通过了《中共中央关于制定国民经济和社会发展‘九五’计划和 2010 年远景目标的建议》,全文共分六部分:一、我国国民经济和社会发展的重要时期;二、主要奋斗目标和指导方针;三、经济建设的主要任务和战略布局;四、改革开放的主要任务和部署;五、社会发展的主要任务和基本政策;六、全党全国各

需要全本请访问 www.ertongbook.com

族人民团结起来,为实现‘九五’计划和 2010 年远景目标而奋斗。李鹏同志就《建议》草案作了说明。

全会高度评价了改革开放以来特别是‘八五’期间我国社会主义现代化建设取得的伟大历史性成就。经过全党和全国各族人民的共同努力，我们圆满完成了三个五年计划，预计国民生产总值翻两番的任务，今年可提前实现。国民经济迅速发展，国家经济实力显著增强，社会主义市场经济体制正在逐步建立，对外开放总体格局基本形成，各项社会事业取得显著成绩。更重要的是，我们在实践中积累了宝贵的经验，形成了有步骤地实现我国现代化的路线、方针和政策，成功地走出了一条建设有中国特色社会主义的道路。今后 15 年是我国改革开放和社会主义现代化建设事业承前启后、继往开来的重要时期。我们要充分利用各方面的有利条件，继续集中力量进行经济建设，进一步发展和壮大自己，把一个经济持续发展、社会全面进步、充满生机和希望的中国带入二十一世纪。这是巩固、发展改革开放和现代化建设的伟大成果，实现国家富强、民族振兴和社会长治久安的根本大计。

全会提出“‘九五’时期国民经济和社会发展的主要奋斗目标是：全面完成现代化建设的第二步战略部署，2000 年,在我国人口将比 1980 年增长 3 亿左右的情况下，实现人均国民生产总值比 1980 年翻两番 基

本消除贫困现象，人民生活达到小康水平；加快现代企业制度建设，初步建立社会主义市场经济体制。2010年的主要奋斗目标是：实现国民生产总值比2000年翻一番，使人民的小康生活更加宽裕，形成比较完善的社会主义市场经济体制。经过15年的努力,我国社会生产力、综合国力、人民生活水平将再上一个大台阶，社会主义精神文明建设和民主法制建设将取得明显进展，为下个世纪中叶实现第三步战略目标，基本实现现代化奠定坚实的基础。实现上述奋斗目标，关键是实行两个具有全局意义的根本性转变，一是经济体制从传统的计划经济体制向社会主义市场经济体制转变，二是经济增长方式从粗放型向集约型转变。

全会强调,在国际格局深刻变动和我国经济体制根本转变的历史条件下，在十多亿人口的大国推进现代化建设，是一项既充满希望又非常艰巨的开创性事业。要有效地调动和发挥全党全国各族人民的积极性和创造力，必须始终坚持以邓小平建设有中国特色社会主义理论和党的基本路线为指导，牢牢把握“抓住机遇、深化改革、扩大开放、促进发展、保持稳定”的基本方针,妥善处理好改革、发展、稳定的关系,高度重视和下大力气解决关系全局的重大问题。在经济和社会发展中，要认真贯彻以下重要方针：一、保持国民经济持续、快速、健康发展。二、积极推进经济增长方式转变，

把提高经济效益作为经济工作的中心。三、实施科教兴国战略,促进科技、教育与经济紧密结合。四、把加强农业放在发展国民经济的首位。五、把国有企业改革作为经济体制改革的中心环节。六、坚定不移地实行对外开放。七、实现市场机制和宏观调控的有机结合，把各方面的积极性引导好、保护好、发挥好。八、坚持区域经济协调发展，逐步缩小地区发展差距。九、坚持物质文明和精神文明共同进步，经济和社会协调发展。

全会指出，今后 15 年，要下大力量切实转变经济增长方式，显著提高国民经济整体素质和效益，使社会生产力有一个大的发展。经济建设的主要任务是：优化产业结构，着力加强第一产业，调整和提高第二产业，积极发展第三产业；广泛采用先进技术装备社会生产各部门，重点改造国有大中型企业，加快国民经济信息化进程；大力发展科技教育，普遍提高劳动者素质，培养各级各类人才，缩小我国科学技术同世界先进水平的差距；引导地区经济协调发展，形成若干各具特色的区域经济，促进全国经济布局合理化。在经济建设中，重点加强农业,水利、能源、交通、通信,科技、教育。同时，振兴支柱产业，培育高技术产业，促进和带动国民经济全面发展。加强国防现代化建设，增强国防实力。

建立和完善社会主义市场经济体制是今后 15 年

的战略任务。必须按照十四届三中全会决定的要求，围绕国民经济发展中的深层次矛盾和问题，深化改革，扩大开放，进一步解放和发展社会生产力。要坚持以公有制为主体、多种经济成分共同发展的方针，深化国有企业改革，建立现代企业制度；积极发展和完善市场体系，充分发挥市场机制的作用；转变政府职能，形成以间接方式为主的宏观调控体系；进一步扩大对外开放，完善对外经济体制；加强经济法制建设，建立和完善与新体制相适应的法律体系。

要把社会发展放在重要战略地位。努力控制人口增长，提高生活质量，扩大劳动就业，完善社会保障，加强环境保护,促进社会公正、安全、文明、健康发展。必须大力加强社会主义精神文明建设。坚持不懈地用邓小平建设有中国特色社会主义理论武装全党，教育干部和人民；坚持不懈地加强艰苦奋斗的优良传统教育，倡导敬业创业精神；坚持不懈地加强道德建设和爱国主义、集体主义、社会主义思想教育，树立正确的世界观、人生观、价值观 坚持不懈地加强党风廉政建设，深入持久地开展反腐败斗争；坚持不懈地开展群众性精神文明建设活动；坚持不懈地推进教育科学文化建设，全面提高整个中华民族的科学文化素质。要加强社会主义民主和法制建设，积极推进政治体制改革。要根据“一个国家，两种制度”的方针，继续推进祖国统一

需要全本请访问 www.ertongbook.com

大业。

顺利实现“九五”计划和 2010 年远景目标，关键是加强和改善党的领导。全会强调，要继续按照十四届四中全会关于党的建设的部署，全面加强党的思想建设、组织建设和作风建设，努力提高党的执政水平和领导水平，不断增强党的凝聚力和战斗力。

全会按照党章规定，决定递补中央候补委员耿全礼、马启智同志为中央委员。

全会决定增补张万年、迟浩田同志为中央军事委员会副主席，王克、王瑞林同志为中央军事委员会委员。

全会审议并通过了中央纪律检查委员会《关于陈希同同志问题的审查报告》。陈希同同志在担任北京市委书记、市长期间，严重失职，对原北京市委常委、副市长王宝森的违法犯罪活动负有重大责任；腐化堕落，生活奢糜；利用职权，为其亲属等人谋取非法利益；利用职务和公务之便，收受贵重物品。其所犯错误是严重的。全会决定撤销他的中央政治局委员、中央委员会委员的职务，并建议依照法律程序，罢免其全国人大代表职务。鉴于他在经济等方面的问题有些还没有完全查清，决定对他的问题继续进行审查。

全会号召，全党同志和全国各族人民，在以江泽民同志为核心的党中央领导下，更加紧密地团结起来，高

举建设有中国特色社会主义的伟大旗帜，为实现国民经济和社会发展“九五”计划和 2010 年远景目标，为把我国建设成富强、民主、文明的社会主义现代化国家而奋斗！

正确处理社会主义现代化建设中的若干重大关系

——在党的十四届五中全会闭幕时的讲话(第二部分)

(1995 年 9 月 28 日)

江 泽 民

在推进社会主义现代化建设的过程中，必须处理好各种关系，特别是若干带有全局性的重大关系。正确处理这些重大关系要贯彻一个总的思想，就是以邓小平同志建设有中国特色社会主义理论和党的基本路线为指导，针对社会主义市场经济条件下搞现代化建设所遇到的涉及全局的新矛盾和新问题，明确我们应当坚持的原则。目的是在总结历史经验的基础上，努力把握客观规律，统一全党认识，团结全国各族人民，调动一切积极因素，加快社会主义现代化建设。

第一，改革、发展、稳定的关系

实现今后 15 年的奋斗目标和战略任务，必须牢牢把握‘ 抓住机遇、深化改革、扩大开放、促进发展、保持稳定 ’的大局 ,正确处理好改革、发展、稳定三者关系。实践表明，三者关系处理得当，就能总揽全局，保证经济社会的顺利发展 处理不当 ,就会吃苦头 ,付出代价。

改革、发展、稳定三者存在着不可分割的内在联系。发展是硬道理。中国解决所有问题的关键要靠自己的发展。增强综合国力，改善人民生活；巩固和完善社会主义制度，保持稳定局面；顶住霸权主义和强权政治的压力，维护国家主权和独立；从根本上摆脱经济落后状况，跻身于世界现代化国家之林，都离不开发展。今后 15 年我们有充分条件继续实现经济的较快增长，必须抓住机遇 ,珍惜机遇 ,用好机遇 ,加快发展。改革是经济和社会发展的强大动力，是为了进一步解放和发展生产力。17 年经济建设的巨大成就是在改革中实现的。实现未来 15 年的奋斗目标，关键仍在于深化改革。改革是社会主义制度的自我完善和发展。它的决定性作用不仅在于解决当前经济和社会发展中的一些重大问题，推进社会生产力的解放和发展，还要为下世纪我国经济的持续发展和国家的长治久安打下坚实的基

础。稳定是发展和改革的前提，发展和改革必须要有稳定的政治和社会环境，这是我们付出了代价才取得的共识。当前正处于经济体制转轨时期，人们思想观念的转变需要一个过程，各方面利益关系变动较大，各种矛盾可能会比较突出，保持稳定更具有重大的现实意义。没有稳定的政治和社会环境，一切无从谈起，多么好的规划、方案都将难以实现。

我们要善于统观全局,精心谋划,从整体上把握改革、发展、稳定之间的内在关系,做到相互协调,相互促进。要把加快改革和发展的紧迫感同科学求实的精神很好地结合起来，充分考虑经济社会各方面的有利条件和可能出现的困难，做到在政治和社会稳定中推进改革和发展，在改革和发展的推进中实现政治和社会的长期稳定。

第二，速度和效益的关系

我国现代化建设必须遵循速度和效益相统一的原则，正确处理好两者之间的关系。我们是发展中国家，要实现现代化，缩小与发达国家的差距，关键在于要走出一条既有较高速度又有较好效益的国民经济发展路子。多年来的经验表明，我们讲发展，难就难在把速度和效益有机地结合起来。问题往往出在偏重数量扩张，

需要全本请访问 www.ertongbook.com

单纯追求增长速度，而忽视经济质量，效益不理想，整体素质不高。这是我们今后经济工作中需要认真解决的一个关键问题。

正确处理速度和效益的关系，必须更新发展思路，实现经济增长方式从粗放型向集约型的转变。这种转变的基本要求是，从主要依靠增加投入、铺新摊子、追求数量，转到主要依靠科技进步和提高劳动者素质上来，转到以经济效益为中心的轨道上来。这一思想，早在改革开放之初就已明确提出，虽然取得了一定进展，但总体效果还不明显。其原因是复杂的、多方面的，最主要的是经济体制和运行机制的问题。因此，全党要提高对转变经济增长方式重大意义的认识，通过深化改革，加快建立有利于提高经济效益的社会主义市场经济体制及运行机制。同时,从法制建设、政策实施、规划制定等多方面采取综合配套措施，切实把提高经济效益作为经济工作的中心。

转变经济增长方式,要重视科技和教育,认真实施科教兴国战略，实现科技教育与经济的紧密结合。科学技术是第一生产力，经济建设必须依靠科学技术，科学技术工作必须面向经济建设，始终把经济建设作为主战场，把攻克国民经济发展中迫切需要解决的关键问题作为主要任务，努力攀登科学技术高峰，提高科技创新能力。教育是基础，关系民族振兴、经济发展和社会

全面进步。教育工作必须面向现代化、面向世界、面向未来，提高国民素质，为社会主义现代化事业培养大批跨世纪的优秀人才。

第三，经济建设和人口、资源、环境的关系

在现代化建设中，必须把实现可持续发展作为一个重大战略。要把控制人口、节约资源、保护环境放到重要位置，使人口增长与社会生产力的发展相适应，使经济建设与资源、环境相协调，实现良性循环。

必须坚定不移地执行计划生育的基本国策，严格控制人口数量增长，大力提高人口质量。我国人口基数大，今后 15 年还将增加近 2 亿人口，这对农业发展、人民生活水平提高和整个经济建设提出了更高的要求，也增大了就业的压力。随着企业劳动生产率的不断提高，必须妥善处理好提高劳动生产率与安排富余人员的关系，要广开就业门路，不能把矛盾推向社会。要积极发展乡镇企业和小城镇，加强农业综合开发，引导农业剩余劳动力合理转移和有序流动。

我国耕地、水和矿产等重要资源的人均占有量都比较低。今后随着人口增加和经济发展，对资源总量的需求更多，环境保护的难度更大。必须切实保护资源和

环境，不仅要安排好当前的发展，还要为子孙后代着想,决不能吃祖宗饭,断子孙路,走浪费资源和先污染、后治理的路子。要根据我国国情，选择有利于节约资源和保护环境的产业结构和消费方式。坚持资源开发和节约并举，克服各种浪费现象。综合利用资源，加强污染治理。

第四， 第一、二、三产业的关系

随着经济发展,产业结构必然不断优化升级,逐步形成同社会生产力水平相适应的一、二、三产业的合理结构。这是各国经济发展的普遍趋势，我国也不例外。处理好一、二、三产业的关系，既有利于经济的协调发展，也有利于社会的稳定。改革开放以来，我国的一、二、三产业都有很大发展。当前的主要问题是，农业基础薄弱,工业素质不高,第三产业发展滞后,一、二、三产业的关系还不协调。今后必须大力加强第一产业，调整提高第二产业，积极发展第三产业。

加强农业是国民经济发展的首要问题。我国农业不仅要为十多亿人口提供粮食和其他农产品，而且要为二、三产业提供重要原材料和广阔市场。加强农业也就是支持工业和第三产业，为农业做贡献也就是为国民经济做贡献。制定计划首先安排好农业，研究政策优

先考虑农业。“九五”期间力争粮食生产能力达到一个新水平,并切实解决农村 7000 万人口脱贫问题,使农民生活达到小康水平。2010 年农业综合生产能力、农村经济和农民收入水平要再上一个新台阶。发展农业,要稳定和完善党在农村的各项基本政策,进一步深化农村改革,多方增加农业投入,发挥科技兴农作用。要积极探索促进农业发展的新思路,新办法。各级党委和政府要切实加强对农业的指导、组织和服务工作,建立健全农业社会化服务体系,引导二、三产业加强对农业的支持,形成“以工补农、以工建农、以工带农”的机制。

目前,我国主要工业产品的人均占有水平还不高,国民经济各部门的发展还需要工业提供大量先进的技术装备。工业发展的潜力很大,仍然是我国整个经济发展的主要带动力,要调整结构,继续加强基础工业,大力振兴支柱产业,提高素质和水平。第三产业的兴旺发达,是现代经济的一个重要特征。发展第三产业,不仅有利于缓解资金、资源供求矛盾和就业压力,优化产业结构,而且有利于提高整个经济的效益,促进市场的发育。目前我国第三产业的比重偏低,需要逐步提高,使之与第一、第二产业的发展相适应,形成合理的规模和结构。要加强对第三产业的规范和管理,重点发展为社会生产和广大群众基本生活服务的行业,规范和发展金融业,引导房地产业健康发展。汲取国内外经验教

训,防止产生“泡沫经济”。

第五，东部地区和中西部地区的关系

改革开放 17 年来,东部地区和中西部地区经济都取得了历史上前所未有的大发展。东部地区由于有较好的经济基础和有利的地理环境，加上国家政策上的一些支持，发展比中西部地区更快一些。对于东部地区与中西部地区经济发展中出现的差距扩大问题，必须认真对待,正确处理。

要以邓小平同志关于让一部分地区、一部分人先富起来，逐步实现共同富裕的战略思想来统一全党的认识。实现共同富裕是社会主义的根本原则和本质特征,绝不能动摇。要用历史的、辩证的观点,认识和处理地区差距问题，一是要看到各个地区发展不平衡是一个长期的历史的现象。二是要高度重视和采取有效措施正确解决地区差距问题。三是解决地区差距问题需要一个过程。应当把缩小地区差距作为一条长期坚持的重要方针。

解决地区发展差距,坚持区域经济协调发展,是今后改革和发展的一项战略任务。从“九五”开始,要更加重视支持中西部地区经济的发展，逐步加大解决地区差距继续扩大趋势的力度，积极朝着缩小差距的方向

努力。中西部地区，要适应发展市场经济的要求，加快改革开放步伐，充分发挥资源优势，积极发展优势产业和产品，使资源优势逐步变为经济优势。这次全会已作出了部署，提出了包括中央财政转移支付、优先安排资源开发和基础设施建设项目、鼓励到中西部地区投资、理顺资源性产品价格体系等措施。东部地区要继续充分利用有利条件，进一步增强经济活力，在深化改革、转变经济增长方式、提高经济素质和效益方面迈出更大的步伐。中央对五个经济特区和上海浦东新区的基本政策不变，在发展社会主义市场经济的过程中，有些具体办法要有所调整和完善。要把五个经济特区和浦东新区办得更好。进一步发挥经济特区、沿海开放城市和开放地带在改革与发展中的示范、辐射、带动作用。同时，东部地区要通过多种形式帮助中西部欠发达地区和民族地区发展经济，促进地区经济协调发展。

第六，市场机制和宏观调控的关系

充分发挥市场机制的作用和加强宏观调控，都是建立社会主义市场经济体制的基本要求，二者缺一不可，绝不能把它们割裂开来，甚至对立起来。单纯强调这一面、轻视或者忽视另一面，都不利于改革和发展大业。必须认识到我国社会主义市场经济体制是同社会

需要全本请访问 www.ertongbook.com